種村有菜のコミックス

りぼんスペシャルコミックス

イ・オ・ン

かんしゃく玉のゆううつ

神風怪盗ジャンヌ　全7巻

時空異邦人KYOKO（タイムトレンジャーキョーコ）　全3巻

満月をさがして（フルムーン）　全7巻

紳士同盟†（クロス）　全11巻

絶対覚醒天使ミストレス☆フォーチュン

桜姫華伝①〜③

集英社ガールズコミックス

神風怪盗ジャンヌ 完全版　全6巻

りぼん
毎月3日発売
http://ribon.shueisha.co.jp

カバーイラスト／種村有菜
カバーデザイン／川谷デザイン

桜姫華伝 3

りぼん
RIBON MASCOT COMICS

RMC
RIBON MASCOT COMICS

種村有菜

©2021
集英社

9784088670218

1929979004002

ISBN978-4-08-867021-8

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

雑誌 43279－21

時は平安時代――。
桜姫は、かぐや姫の孫で
妖古を倒せる唯一の存在。
妖古になった淡海を血桜で切り
傷心の桜に、寄り添う青葉。
笑顔が戻った桜。そして謎の男・槐。
物語はさらなる動きをみせる!!!

収録作品
桜姫華伝③
桜姫華伝 4コマスペシャル

この巻から、やっと本当の「桜姫華伝」が始まります。
キャラクターもほとんど出そろいました。
私が好きになるであろうキャラクターも出ましたし（さて誰でしょ？）
今、私の頭は「桜姫華伝」一色です！
シリアスなので描くのが重いときもありますが、
気持ちだけは前向きに、桜達とつきあいたいと思います！
良かったら好きなキャラとか教えてください。

種村有菜

RIBON MASCOT COMICS 2021

桜姫華伝(3)

種村有菜

もくじ

桜姫華伝（さくらひめかでん） 3

桜姫華伝（さくらひめかでん） 4コマスペシャル 171

新しき平安ファンタジー!!

40p

愛と憎しみの
What is it that lies at the very end of love and hatred, ?!
は…!?

More than Love or passion

桜姫華伝

Chapter 8 All God's creatures

種村有菜

RMC「桜姫華伝」第2巻は
7月15日発売!!
初回限定は
キャラクターカード
つき!!

My name is Sakura,
the golden being.
Oh, the moon.
Oh, the eternal light
from one thousand years ago,
clad yourself upon me and protect me.

Sakurahime Kaden chapter 8

Aerandria.net

Liked this release? Want more? Go help out and volunteer! Aerandria needs dedicated people who can help out as:

- Japanese to English translators
- Image editors
- Manga scanners
- Quality Checkers
- Cloning experts

Please visit our website **Aerandria.net** for more details!

COME OUT, CHIZA-KURA!
sfx: whine
shines
sfx: zzzhhh

DESCENT OF SAKURA!
HEAV-ENLY PUNISH-MENT UNDER THE MOON!
NO USE TRYING TO REDEEM YOUR-SELF!

ARE YOU THE DEMON OF UJI?!
NO. THIS IS ITS NEST
RUSTLE
COUN-CILOR!
DO YOU PLAN TO BETRAY THE EM-PEROR ?!
WHY?!
ENJU-SAMA PROMISED ME HE WILL GIVE ME A HIGHER RANK AT THE MOON KING-DOM THAN THE ONE I HAVE RIGHT NOW
IF I CO-OPERATE WITH HIM!
DEMONS HAVE MIGHTY POWERS.
CRACK
HUMANS CANNOT POSSIBLY OPPOSE THEM...
YOU SHOULD SURRENDER SOON AS WELL, PRINCE.
OR ELSE...
CRACK
CRACK

SFX: DARK
I WILL CARRY OUT ENJU-SAMA'S ORDER TO CAPTURE PRINCESS SAKURA ALIVE
AND KILL YOU, PRINCE!
He looks like a serpent!
YOU'RE THE ONE WHO ATTACKED OUMI'S MANSION, AREN'T YOU...?
IN ORDER TO GET CLOSE TO THE PRINCE, YOU NEEDED TO RECOMMEND A HANDY GIRL AS A MAID FOR HIM
AS HE'S A PRINCE ... YOU NEEDED A GIRL OF APPROPRIATE RANK

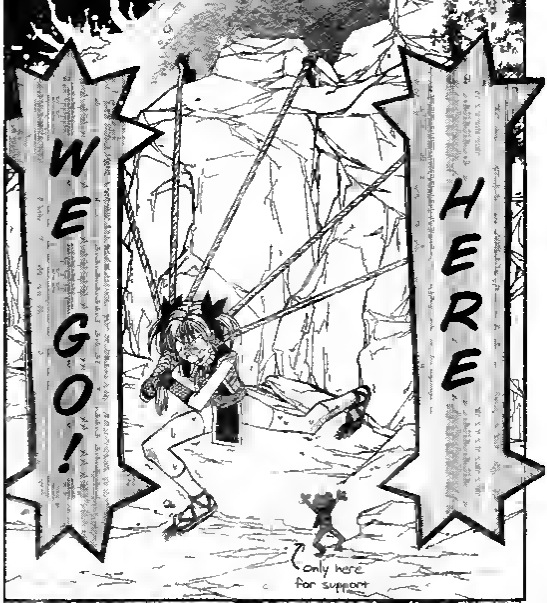
IF ONLY HER FATHER HADN'T REFUSED,
THINGS WOULD HAVE ENDED PEACEFULLY.
SHUT UP, YOU LOW-LIFE!
DON'T YOU KNOW THAT SHE HATES DEMONS?
THERE'S NO GREATER DISGRACE FOR HER THAN TO BE TURNED INTO A DEMON HERSELF!
I WILL NEVER SIDE WITH THE LIKES OF YOU!
FUFU...
IN THAT CASE, I WILL LET YOU WITNESS FIRSTHAND
THE REAL FORM OF THE "INVISIBLE DEMON" OF UJI!
ミシ
ウウ
バウ
ウウ

sfx: hushuu
がっしゅ
うっ
TAP
TAP
?!
PRIN-
CESS!
MNNF!
THIS ISN'T GOOD! IT'S POISONOUS FOG!
HOLD YOUR BREATH!
!
AND COVER AOBA'S MOUTH!
sfx: grab

ほっ
dizzy
Poisonous fog...?
んっ
KOHAKU, HAYATE! GO UP THE STREAM AND MAKE THE WATER IN THE RIVER FLOW HERE!
Wait
Aoba...
THE WATHER IN THE RIVER?!
How do I do that?!
I MEAN THOSE TWO WILL BE WASHED AWAY!
AND EVEN IF I DO THAT, THE FOG IS SPREADING IN THE AIR, YOU KNOW?!
COME ON, PRINCESS.
IF YOU COME OVER TO US, HIS LIFE WILL BE SAVED.
.....
.....
dash
JUST DO IT! IF YOU DON'T HURRY UP, AOBA WILL DIE!

SAKURA!
I LOVE YOU!!
SAKURA! I'M FINE, SO JUST KILL HIM!
DON'T WORRY ABOUT ME!
NO!
holds tightly
I LOVE YOU, AOBA...
DON'T DIE—

IDIOT ...
dododo
HA-YATE!
READY
sfx: haw
KOHAKU!!
sfx: haw



Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

Thwack
AH ...!
Jeez
SERIOUSLY, YOU ALWAYS GET YOURSELF INTO TROUBLE.

THAT'S OUR NEXT VILLAGE LEADER!
HAYATE!
tearing up
WAH! IDIOT! IDIOT! IDIOT! WHERE HAVE YOU BEEN?!
ACK! DON'T STRUGGLE LIKE THAT!
We'll fall down!
Whack
Whack
Whack

I'VE ALWAYS BEEN RIGHT BY YOUR SIDE.
I SEE... WE HAVE A FULL MOON TONIGHT.
YEAH.
I CAN STAY IN THIS FORM UNTIL TOMORROW NIGHT.
THEN WE'VE GOT TO HURRY UP AND GO SAVE THE PRINCESS AND THE PRINCE.
RIGHT, HAYATE?

HAYA-
WHAT ARE YOU DOING?
IT'S BEEN A WHILE, SO I THOUGHT I'D KISS YOU.
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
WE'RE RACING AGAINST TIME! THE PRINCE IS IN DANGER!
I decline!
SHUT UP!
HOW MUCH DO YOU THINK I HAVE TO HOLD BACK AGAINST EVERY SINGLE DAY?!

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

I'M IN MY HUMAN FORM
AND THE GIRL I LIKE IS RIGHT HERE
THERE'S NO HEALTHY YOUNG BOY WHO CAN HOLD BACK WHEN HE'S IN SUCH A SITUATION, IDIOT!
NO WAY !!!
HAHA
HAHA
HAHA
STOP IT!
Wah~
KOHAKU!
crack
dash

do
do
do
do
do
do
don
don
don
don
ぶるぶる
ぶるぶる
WE DID IT!!

HERE IT COMES
EH?
HOLD YOUR BREATH ASAGIRI
HURRY UP!
shi-ikyu x3
T/N: a kind of spell or magic to serve as a protector's ally
GO, MY SHIKI-GAMI* CHARMS!
do do do do do do
whoosh
whoosh
whoosh

sfx splash
DESTROY!
?!
sfx zzzhhh x4
...!
...!
...!
...!

breathes
The poisonous fog has disappeared.
?!
TAKE THiS!!!

I feel sick.
pant
pant
I'm breathing in a little bit of the poison...
DAMN, I MISSED.
crumbles
HOW DARE YOU...?!
But...
But...
pant
pant

THAT'S ENOUGH, COUNCILOR.
ENJU-SAMA!
WHAT ARE YOU SAYING?!
T-THAT'S MY LIFE LETTER THAT I'VE GIVEN YOU
AS THE PROOF OF MY LOYALTY!
Float
YOU MADE A SNAKE BITE MY PRINCESS, DIDN'T YOU?

GYAHHHHHH!
GO DIE.
I DIDN'T THINK THE PRINCESS WOULD COVER FOR HIM!
I ONLY INTENDED TO TAKE THE PRINCE'S LIFE!

Councilor...
ALLOW ME TO EXCUSE MYSELF
LET US MEET AGAIN SOMEDAY.
whoosh
HOLD ON!
WHO ARE YOU?!

"ENJU."
A frightening ...
who can calmly kill someone on his side...
But why...?
When I look into those eyes,
I can't oppose him.

That's right, Oumi!
!
THERE IS A BIG HOLE BELOW THE CLIFF!
PRINCESS SAKURA!
DID OUMI FALL DOWN HERE?
I DON'T SEE HER NYWHERE ELSE.
SO I THINK THIS IS THE ONLY PLACE SHE CAN BE.

Woooo
Ah
Woooo
Woo
Woooo
Woo
Ah
Woo
Ah
DROP THE FIRE DOWN.
SHE SEEMS TO BE VERY WEAK RIGHT NOW SHE WON'T BE ABLE TO CLIMB UP THIS CLIFF FOR A WHILE
IF WE BURN HER, HER ASH WILL BE SCATTERED BY THE WIND, AND SHE CAN'T REVIVE HERSELF.
clench
WILL THAT BE ALL RIGHT?
PRINCESS.
YES...

Oumi...

That time...
I'm sure...
she must have realized that she was going to die.
And yet,
why did she say she'd trust me?
I couldn't protect her...
And yet,
why did she still trust me?

IF SHE WAS TO DIE,
I'LL MAKE IT ALL MY FAULT.
whoosh
SAKURA!
WHERE ARE YOU GOING?!
SHE WAS MY MAID
I WON'T GIVE HER AWAY TO THIS FIRE
sfx: jumps
ばっ
パーツ
sfx: shines

lands
roar

roar
U...
AH...
U...
U...
I WILL LEAD YOU
TO YOUR DESTRUC-TION.
six dash

I WILL TAKE
THAT LIFE OF YOURS...!

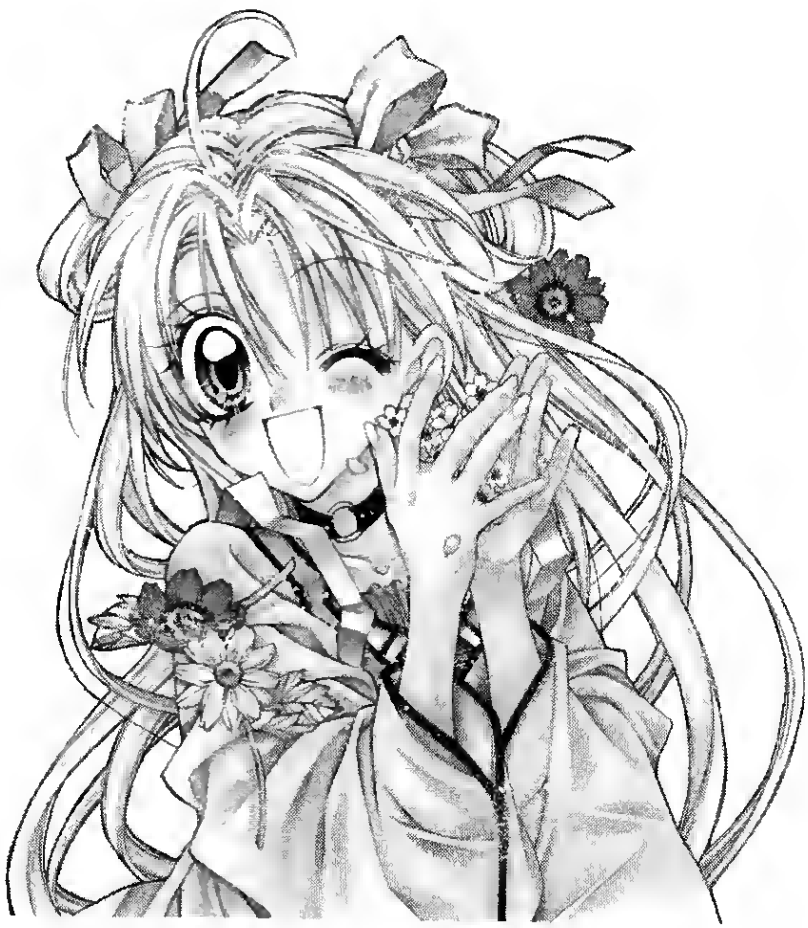
信
To believe...
Flutter
Is this Oumi's life letter...?

...!
TCH...
"RIGHT NOW."
"I CAN ONLY ASK YOU TO HAVE FAITH IN ME."
"I WILL PROTECT YOU."
"BECAUSE I WANT TO PROTECT YOU."
"I TRUST YOU."
"FOREVER AND ALWAYS"

"FOREVER..."
"AND EVER."
"I TRUST YOU, MY PRINCESS."

"AND ENTRUST THIS LIFE TO YOU."

END



RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Sacrifice your souls for more smut!

Aerandria

http://aerandria.net - Secret Varenthuway Yaoi Anonymity

Sakurahime Kaden Chapter 008

SCANNER LACRILLE
TRANSLATOR ASAMIA
PROOFREADER LACRILLE
EDITORS MYA
QC: LACRILLE

Oh, no! A chin chubby frog! *resists the urge to squish* *_*

- Lacrille

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

新しき恋愛ファンタジー!!

More than love or passion

桜姫華伝

Sakuratimehaden

第9話　春を愛する人へ

カラー40P

「私」の「夢」と
それは but if
you write
my and
dream
together,
I'm sure it
will become
beloved...
なります…。

「人」の「When
you write
man's and
dream
together,
you get
emptiness...
といいます。

種村有菜

『種村有菜カレンダー2010桜姫華伝』予約開始!! くわしくは215Pへ!

Sakurahime Kaden chapter 9

Aerandria.net

Liked this release? Want more? Go help out and volunteer! Aerandria needs dedicated people who can help out as:

- Japanese to English translators
- Image editors
- Manga scanners
- Quality Checkers
- Cloning experts

Please visit our website **Aerandria.net** for more details!

OUMI-SAMA..
YOU'VE FOUND IT, HAVEN'T YOU?
THE MEANING OF BEING BORN..
I AM STILL FAR FROM IT..

I STILL HAVE TO REPORT TO THE EMPEROR SO I'LL BE RETURNING ON HORSEBACK FIRST!
SEE YOU LATER!
OH.
YOU'RE A CHEERFUL CROWN PRINCE, AREN'T YOU?
HU?
LIM...
DO I HAVE TO MOVE TO THE INNER PALACE'S SHOUYOUSHA AS WELL?
NO IF YOU WERE TO LIVE IN THE INNER PALACE, YOU WOULDN'T BE ABLE TO LEAVE CASUALLY LIKE NOW
EVEN IF THERE WAS A THREAT OF A DEMON ATTACK, YOU WOULDN'T BE ABLE TO LEAVE WITHOUT THE PERMISION OF THE EMPEROR OR A MINISTER
IS IT FINE FOR FUJIMURA-SAKI-SAMA TO LEAVE SO CASUALLY ?
No, it's not...
I mean it
If you're fine with it, shall we go now?
Shouyousha* is the formal residence of the Crown Prince.
*also known as Kiri

another name of a part of the inner palace...
After all I am a princess of the moon
I see...
As expected we can't live together...
BUT IT'S FINE TO ENTER THE SANJOU NO IN*.
THE PREPARATIONS ARE ALREADY BEING MADE.
WE CAN MEET AT NIGHT.
Smile
DON'T MAKE SUCH A FACE.
I'LL GO THERE EVERYDAY TO LOVE YOU.
Kya~
Fuji-murasaki-sama~
Waah
THIS MAN

*the popular crown prince...

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

IN THE BEGINNING I BELIEVE HE KILLED THAT MAID THAT WAS BITTEN BY THE SNAKE FOR THE SAKE OF EATING HER
YES...
EVEN SO, THAT COUNCILOR HAD BEEN A DEMON FROM LONG AGO, RIGHT?!
rattle
rattle
rattle
rattle
anger
anger
Pure
Pure
Even a being of the moon would lose his reasoning if turned into a demon, unless he were a magic user.
But it's impossible for a human to manipulate a demon's power
Therefore, they can't return to their original form

He has "Gessensui" ...?
I DON'T THINK SO.
The path to the moon is closed.
There is no way to obtain that water.
WHAT?
RATTLE
RATTLE
BY THE WAY, I'M RETURNING THIS BEFORE I FORGET, PRINCESS
YOUR MISSING LIFE LETTER

Aerandria
IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

滅
My life letter that Aoba took from me...
"SAKURA"
I don't like cowards
YOU'RE REALLY KIND, ASAGIRI
ANYWAY YOU DID TELL HIM
AOBA-SAMA... IN THE END HE DID TAKE A SLIGHT NOTICE

ONCE WE RETURN TO THE CAPITAL WE'LL SEND OUT A MESSENGER.
SAYING THAT WE WOULD LIKE TO REMOVE PRINCESS BELONGINGS FROM AOBA'S PALACE.
THERE'S NO NEED!
MY KIMONOS OR MY BELONGINGS...
I DON'T NEED THEM.
IF I CAN HAVE OUMI'S LIFE LETTER AND ASAGIRI...
squeeze
IT'S ENOUGH.
PRINCESS...
And me?

AH...
YOUR HIGHNESS.
PRINCESS SAKURA'S PARTY HAS DEPARTED
I couldn't be kind to her until the end.
Uh...
with a smile, silent
But it's not like I could just greet her.
SNEAK
IMPERIAL PRINCE
GIVE ME YOUR LIFE!
bam

WHAT ARE YOU DOING, HAYATE?
Hmph.
YOU FOUND OUT.
Hee
You!
You!
IT'S BEEN A WHILE.
HAYATE!
YOU'RE LOOKING FINE TOO, AOBA!
YOU HAVEN'T FORGOTTEN ME, YOUR FOSTER BROTHER RIGHT?!
Actually, these two are close friends

BUT I WAS A FROG! DO YOU KNOW HOW UNCOOL THAT WAS?!
I'D ALREADY FORGOTTEN THAT.
YOU WERE AVOIDING ME!
I'M GOING TO FORGET ALL ABOUT YOU!
Come and get it!
Hi
YOU
IDIOT!
TO KOHAKU THE HUMAN ME AND THE FROG ME ARE TWO SEPERATE INDIVIDUALS.
SOME-TIMES
MMM... SOMEHOW
shy
shy
fume
fume
The three of them are actually childhood friends.
BUT YOU'RE FINE WITH LETTING KOHAKU SEE YOU LIKE THAT
I'M NEVER GIVING HAYATE A RIDE AGAIN
Gaaa.
EVEN SO IT'S NOT SOMETHING TO BE PROUD OF!
Ahhh Kohaku~ I love you~
blush
SOME-TIMES
HE'S CARRIED AROUND BETWEEN HER BREASTS.
She's beyond stupid.
I'm a man.
Was listening

falling for that. I'm not
NOT MAKING A PASS AT KOHAKU WHILE YOU'RE STILL HUMAN.
ARE YOU FINE WITH THIS?
You'll turn back into a frog tonight right?
Such a casual love...
ANY-WAY...
ARE YOU FINE WITH THIS, AOBA?
LETTING THE PRINCESS GO.
THAT'S TRUE! LISTEN AOBA!
I'D FINALLY RETURNED TO MY HUMAN FORM BUT SHE WOULDN'T LET ME KISS HER?!
SHE SAID SHE COULDN'T SEE ME MORE THAN AS A CHILDHOOD FRIEND!
WAH!
HAYATE!
Be quiet!
WEREN'T YOU GOING TO ASK THE PRINCE WHAT HE THOUGH ABOUT THE PRprincess?!
rant rant
UHH I WAS CAUGHT UNAWARE!
All was still said in the end...Kohaku

I LOVE HER.
BUT IT SEEMS THAT...
I'M NOT THE ONE ...
In truth I don't want to...
give her to anybody.

SO WHY ARE YOU TURNING RED, HAYATE?
It's true
What's with you?
NO! YOU'RE REALLY COOL EVEN THOUGH YOU'RE THE IMPERIAL PRINCE!
sweat
sweat
tremble
tremble
I'M NOT THE ONE OR...
THAT'S NOT IT
DON'T JUST...
RUSTLE
DECIDE ON YOUR OWN!
WHA

SAKURA?!
Why are you here?!
Grr
WHY DID YOU GIVE UP?!
IF YOU LIKED ME, WHY DIDN'T YOU STOP ME?!
IF I GO TO FUJIMURA-SAKI-SAMA'S PLACE, I CAN'T COME BACK RIGHT?!
PACKS
Tr-
UH...
WE'D NEVER BE ABLE TO MEET AGAIN RIGHT?!
IF I GIVE UP
AND AOBA GIVES UP TOO..

THEN MINE AND AOBA'S LOVE...
WILL JUST END ...!

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

DAMN!
GETS UP
OF COURSE IT'S NOT FINE!
KOHAKU!
GLOMP
HEY!
DON'T TAKE ADVANTAGE OF ME!
WAIT, SAKURA!
I DON'T KNOW YOU ANYMORE!
NO!

I DON'T WANT TO LISTEN TO A THING!
STOP FOLLOW-ING ME!
WHAT NOW?!
IT'S DANGER-OUS SO STOP!
LISTEN TO ME!
TRIP
sfx: fall
ARE YOU ALL RIGHT ?!
THAT WAS WHY I TOLD YOU TO WAIT ...
IT WAS BECAUSE YOU WERE RUNNING IN THAT OUTFIT.
WAAAAH! SAKURA!

SO6
SO6
SO6
SAKURA
I ONLY WANT TO LOVE YOU..
IS THAT WRONG ?
I LOVE YOU
FUJIMURA-SAKI-SAMA IS SO KIND...
AND SO I ACCEPTED HIS OFFER TO MOVE TO HIS PALACE..
BUT NO MATTER HOW MUCH I TRY ...
FORGETING YOU IS TOO PAINFUL TO DO.

I DON'T KNOW
WHAT TO DO ANY-MORE ...!
BYAKUYA ...
YOU TOLD ME TO GET STRONGER TO PROTECT THE PRIN-CESS BUT
IF SHE NEVER AGES AND NEVER DIES, WOULDN'T SHE BE FINE NO MATTER WHAT HAP-PENS?
NO.
WHAT I WANT YOU TO PROTECT IS THE PRINCESS' HEART.

SO WHAT DO I DO?
JUST LET HER BE DES-PRESSED FOREVER?
FUFU
THAT'S THE ROLE FOR OTHERS.
CAN YOU DO IT, AOBA?
CAN YOU STAND BY THE PRIN-CESS' SIDE?
CAN YOU BE HER COM-FORTER?
THE WOUNDS IN THE HEART
WILL NEVER HEAL...
TO NEVER AGE AND NEVER DIE...
IS NOT SUCH A GOOD THING...
IF THEY CAN ENDURE THE PAIN, IT WILL ONE DAY DISAP-PEAR BUT..
NO MATTER HOW DEEP THE WOUNDS ON THE BODY ARE...

YES.
I WILL.

"I WILL BE THE PRINCESS'S COMFORTER."
I WAS AFRAID...
AS I GREW OLDER I UNDERSTOOD JUST WHAT IT MEANT TO NEVER AGE AND NEVER DIE!
SINCE I'M HUMAN WE WOULD HAVE TO PART ONE DAY.

SINCE I LOVE YOU SO MUCH I COULDN'T BEAR IT!
I could end up...
destroying...
I COULDN'T BEAR IT!
Sakura's everything...
So, please...
Don't let me love her any more than I do now!

Her smile as she dances through flower petals...
Her storm-like violence...
But...
Even her shining voice...
make me think...
of wanting to hold her...
I can't stop it.

THIS...
ISN'T THIS YOUR LIFE LETTER?!
SAKURA,
PLEASE ACCEPT THIS
生
letter: to live
I'M GIVING IT TO YOU.

MY FATE ...
滅
生
I'M GIVING IT ALL TO YOU...!

IF THE TWO OF THEM ARE TOGETHER,
IT WON'T BE JUST TO DESTROY
生
"TO LIVE" ..?
IT CAN ALSO BE READ AS "TO BE BORN" ..
My life letter that got Oumi involved...
"IT WON'T BE JUST TO DESTROY."
I'M HERE GIVING THIS TO YOU
The thing that she hit me with
IN EX-CHANGE
YES...

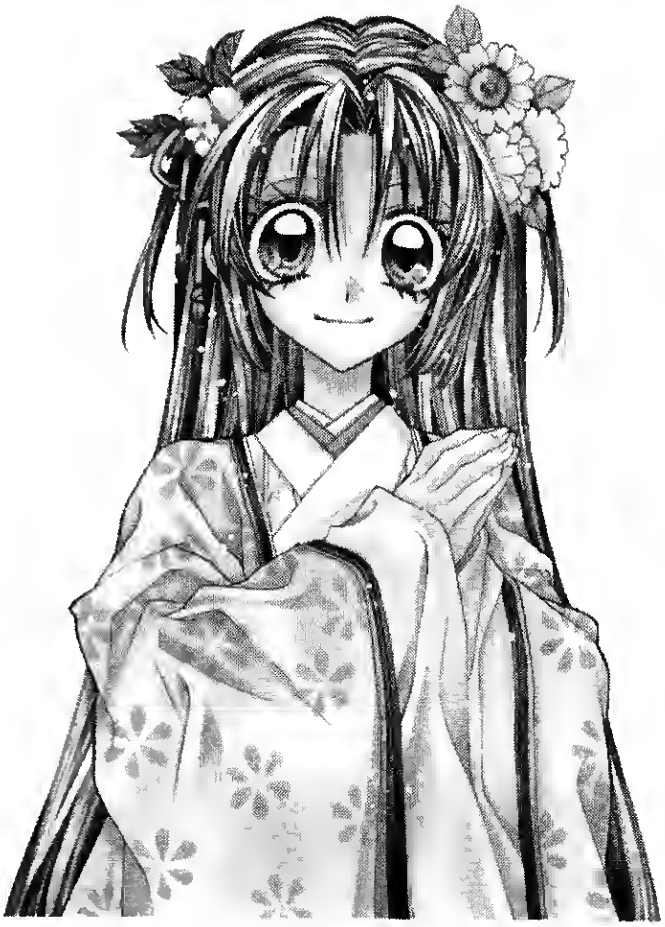
SHAKE
HUH?
HORSE-TAILS?!
Why?!
THOSE HORSE-TAILS...
SHAKE
While plucking she felt that she would regret it if she didn't say a thing so she came back.
SO I'VE ALWAYS BEEN PLUCKING THEM
I WANTED TO GIVE THEM TO THE IMPERIAL PRINCE.
YOU'VE ALWAYS BEEN PLUCKING THREE...
IT'S FINE! THEY'RE FOR YOU!
blush
Only?
THANK YOU.

Spring's sad sunshine...
resembles the warmth of the full moon's light...
In Aoba's strong arms...
was the first time I thought of "being reborn"...

I'm...
glad I was born...
In their own world...
I GUESS I'LL HAVE TO GO AND APOLOGIZE..
TO FUJIMURA-SAK!
Pumm
HUH, IT'S FINE.
I'LL GO AND APOLOGIZE ALONE!
AT THE SAME TIME I WANT TO TELL HIM TO KEEP HIS HANDS OFF YOU
NO
...?!

EH?
MY MARRIAGE PROPOSAL TO SAKURA?
IT'S A JOKE, OF COURSE.
snap
Sakura who is so shocked she can't see reason
tremble tremble
Sanjou no in
WHAT WAS THAT?!
WELL, YOU SEE...
IF I DIDN'T DO THAT, AOBA-KUN WOULDN'T OBEDIENTLY ACCEPT THIS, RIGHT?
SO...
SO THAT KISS?!
REWARD. ♡
hyu..
hyu..
Fuu.. chan is so good.
おりる
she fell

BYE, BYE.
Yeah
Yeah
Man~I feel like an idiot for being so nervous, it's embarrassing.
AOBA, LET'S GO HOME!
See



Sakurahime Kaden Chapter 009

SCANNER MARCY
TRANSLATOR SILVERTYGAR
PROOFREADER RAZAIL
EDITORS MYA
QC: LACAILLE

OMG! The last page! *fans herself and imagines all sorts of fangirl dialogues she can think of for that scene*

- Lacaille

世界中が注目!!

麗しき平安ファンタジー!!

カラー40P

渡さない 我が月の姫よ
離さない 愛しい桜の姫よ

愛よりも恋よりも

桜姫華伝

sakuraimekaden

第十話 その日、初雪だった

種村有菜

RMC
「桜姫華伝」
1~2巻
10月発売中!!

「種村有菜カレンダー2010桜姫華伝」予約受付中!! 424Pを見てね!

Super-Nervous
At first, I was shy and I couldn't talk much to Aoba.
To onii-sama.
It's been one month since I returned from Uji.
I'm doing fine.
But now we walk together through the garden and talk about many things.

姫華伝 これまでのあらすじ

I'm Sakura. When I turned fourteen, it was decided that I have to marry the imperial prince Oura, who supported me until then. That was Aoba!

I am granddaughter of Princess Kaguya, so it turns out I'm the only one who can defeat the Youko! There was a misunderstanding about that and I got shot with a bow by Aoba! Well that way I proved that my body cannot die or age, but my heart was deeply wounded. Anyway, on orders from the Emperor I went to Uji to fight monsters. There, my lady-in-waiting, Oumi became a monster! It was all because of a mysterious man called Enju. He was very cruel and sided both with Oumi and that traitor, the Chuunagon and played his cards very boldly. What in the world is he?! After the fight was over, I accepted Fujimurasaki-sama's invitation and went to his villa. But I couldn't deny my own feelings and returned to Aoba's side. Then, when we were left just the two of us, we confessed each other's feelings and finally became like real husband and wife!

Transformed
Granddaughter of Princess Kaguya, who has the power to exterminate monsters. She was without a single relative in the world, but then it was decided she has to marry Aoba.
Princess Sakura
Aoba (Imperial Prince Oura)
Son of the Emperor and Sakura's fiancee. If he uses his magic, he turn into a white wolf

Terms

* Youko - Immortal and never-aging monsters who eat humans. Used to be criminals in the moon kingdom.
* Chizakura - The only sword which can destroy the Youko. Only Sakura can use it. It usually rests within her body.

But... it's too early to talk about marriage.
Aoba treats me very gently.
He really treated me so gently...
Yes.
If only it weren't for THAT.
SAKURA!
IS IT TRUE THAT YOU DON'T REPLY TO THE LETTERS AND POEMS OF THE COURT LADIES?
YEP!
I GUESS I HAVE JUST A FEW OF THEM PILED UP SOMEWHERE..?

PILES AND PILES
BUT I'M NOT USED TO COMPOSING POEMS AND THERE WERE SO MANY OF THEM AND I HAD NO IDEA WHAT TO DO ABOUT IT AND..
And before I knew it they kind of piled up
Please don't be so mad
THEN WHY DID YOU HAVE TO HIDE THEM UNTIL YOU HAVE 200 PILED UP?!
THU
MP
PRINCESS..
THE PRINCESS IS SO POPULAR!
Right?
Court ladies have way too much free time on their hands
Blunt
THUS THEY CAN BOAST THAT THEY'RE FRIENDS WITH THE MOON PRINCESS EVERYONE IS TALKING ABOUT!
But
I'M NOT USED TO SUDDENLY BECOMING FRIENDS WITH PEOPLE I DON'T KNOW!
YOU DON'T HAVE TO BEFRIEND THOSE PEOPLE!
Really?
NOT TRUE!
Asagiri and Kaoruko
grind plan to monopolize the super famous princess

BACK TO THE POINT, PLEASE!
I BET AOBA HAS SUCH A FOUL MOUTH BECAUSE OF YOUR INFLUENCE, HAYATE, RIGHT?
Cut it out already
I heard all about it, you had the same wet-nurse!
blush
WHAT AOBA IS TRYING TO SAY IS THAT LIFE IN COURT IS MUCH EASIER IF YOU CAN FAKE FRIENDLINESS WITH EVERYONE
NOW, NOW, PRINCESS.
Hrehehe
UNTIL YOU ANSWER ALL OF THOSE
sfx: flash
!
The most cruel man on earth
I WON'T SEE YOU ANYMORE, SAKURA!

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

IF THE REST OF THE COURT GETS TO KNOW YOU
THEY WILL BE ABLE TO RELAX.
AND THERE WON'T BE ANYMORE PEOPLE WHO CALL YOU A "MONSTER."
Aoba... Is doing this for my sake...?
LET ME KNOW WHEN YOU'RE FINISHED
AND I'LL FLY BACK RIGHT AWAY
SO MAKE ME PROUD!
turn
startle

PROUD?
PROUD? WHAT FOR?
Brick wall
!
FORGET IT!

Onii-sama, I stand corrected.
KOHAKU! ASAGIRI!
PA-PA-PAPER!
Wow~
Kyaa~
Maybe Aoba is not as kind as I thought him to be. But!
He really treasures me.
So don't worry about me.
My beloved Kai-nii-sama.
DONE!

WHAT PRINCESS SAKURA DID IN UJI IS IMPRESSIVE.
I THINK WE CAN SAFELY BELIEVE SHE WISHES WITH ALL HER HEART FOR THE PROSPERITY OF THE WORLD YOU RULE OVER, EMPEROR.
HMM
SO IT SEEMS
SHE CAN'T GO BACK TO THE MOON,
SO IT'S ONLY PRUDENT OF HER TO PROTECT HERSELF THIS WAY.
SHE'S INTIMATE WITH PRINCE OURA, TOO...
IT SEEMS THE REAL WEDDING IS STILL FAR AHEAD, BUT THE MARRIAGE CEREMONY WILL BE APPOINTED FOR THE NEXT FORTUNATE DAY.
WHAT? DO YOU MEAN OURA HASN'T SPENT EVEN ONE NIGHT WITH HER, YET?
HE IS CONSIDERING HER DELICATE POSITION IN HIS OWN WAY AND DOING WHAT HE CAN TO SUPPORT HER.
WE CAN'T HAVE THAT.

WHY DID I WASTE SO MUCH TIME TRYING TO MAKE HER HEART TURN TOWARDS OURA?
WE HAVE TO MAKE SURE HER CONNECTION TO OUR FAMILY IS CLEAR TO EVERYONE
BEFORE SHE GETS KILLED BY THE MONSTERS.
EVEN THE MOON PRINCESS SHOULD BE SATISFIED
WITH THE HONOR OF BEING A FIRST WIFE OF AN IMPERIAL PRINCE
AS YOU WISH, YOUR MAJESTY ...

Aerandria
IS LOOKING FOR:
1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS
PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!
FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET
AHHH~ THE ATMOS-PHERE'S SO STIFF YOU CAN CUT IT!
CLOSE
THE SAME OLD FART AS EVER!
wave
wave
SEE YOU LATER! ♪
We didn't hear that! We didn't hear that!
You're kidding me!
"Satisfied"...?
"Honor"...?
"Protect herself"...?

I'm sure sakura would laugh and care nothing for such things.

The princess...
She knows nothing about twisted, artful love affairs.
She keeps loving Aoba in an earnest and straightforward way.
is a person who follows only her own heart.
I feel nothing.
I feel nothing.
But princess...
When my world is stagnated and suffering, you are the only one...

of whom I think...
"I want to see you..."
Why is that, princess?

I... I cannot take it anymore...
dizzy
dizzy
My head is spinning...
How many did I finish?
dizzy
twenty two letters
only 178 more to go!
swoom
princess!
princess!
thud
WHAT?!
SAKURA DISAP-PEARED (AGAIN)?!
she said she was going for a walk to get some inspiration. so she must be somewhere in the garden!
princess~
princess~
bring all servants here to look for her!
.....

IF YOU'RE A MAN, FOLLOW YOUR INSTINCTS!
BONK
DON'T PUT ME TOGETHER WITH THE LIKES OF YOU!
SWOOSH
BUT I SAID WE WON'T MEET UNTIL SHE ANSWERS ALL HER LETTERS...
Eeek
MAYBE IT WILL BE FASTER IF YOU JUST CALL FOR HER, AOBA?
Princess! Prinnceeeess! Come out!

KOHAKU, WHAT DO YOU FEEL ABOUT HAYATE?!
SO!
IN SHORT,

WAH!
WHAT ARE YOU ASKING ALL OF A SUDDEN, PRINCESS?!
WELL, HAYATE WAS KIND OF COOL, YOU KNOW!
Dragged Konaku all the way there
THEY CLIMBED A TREE AGAIN...
Of course nobody could find them
AWW, IT'S SUCH A HEART-THROBBING TOPIC!
A girl's energy comes from chatting about love
And good thing came without Hayate
SHOCK
DON'T YOU HAVE SOMEONE ELSE YOU LIKE?!
AWW, YOU'RE SO EXCITABLE ABOUT IT!
I-I DON'T
.....
ACTUALLY, THERE'S SOMETHING I WANT TO KEEP SECRET FROM HAYATE...
ALL RIGHT! OF COURSE! ABSOLUTELY SECRET!
IN OUR NINJA-VIL-LAGE
WELL, THERE ARE NO DEFINITE ARRANGE-MENTS, BUT...
THERE'S A SILENT UNDERSTANDING AND HAYATE AND I WILL BE MAR-RIED ONE DAY

BUT
WHY?!
BECAUSE WE'RE THE SAME AGE AND THE ONLY TWO WHO ALWAYS SURVIVE
EVEN IF IT WEREN'T FOR THAT, FOR ME,
HAYATE IS THE "ONLY BOY" IN THE WHOLE WORLD.
HAYATE IS AN AMAZING NINJA.
I CAN'T KEEP UP WITH HIM...
IF HE WEREN'T A FROG, HE'D NO DOUBT BE THE NEXT HEAD OF THE VILLAGE.
THEN TELL HIM HOW YOU FEEL!
HAYATE WILL BE HAPPY!
I CAN'T...

AND THE ONE WHO TURNED HAYATE INTO A FROG WAS
ME.
HE WAS EVEN RELUCTANT TO MEET AOBA-SAMA AGAIN, WITH WHOM HE WAS SUCH GOOD FRIENDS WITH.
THAT'S HOW MUCH HAYATE HATES HIS FROG-SHAPE.
I THINK THIS IS THE ONLY WAY.
I CAN'T TELL HIM HOW I FEEL UNTIL I RETURN HIM TO HIS HUMAN SHAPE.

KOHAKU-SAMA
ARE THERE WAYS TO BREAK A NINJA SPELL FOR TURNING INTO A FROG?
IF HE TURNS HUMAN FOR ONE DAY DURING THE FULL MOON,
THEN THE MOON SHOULD HAVE SOME CONNECTION, RIGHT?!
MAYBE BYAKUYA KNOWS SOME-THING?!

BYA-KUYA-SAMA ?!
SHE HASN'T GONE OUT SINCE WE RETURNED FROM UJI
SAID SHE HAS SOME-THING SHE NEEDS TO RESEARCH ON HER OWN
Go easy on the princess.

ME?!
I WANT TO HEAR ABOUT THE PRINCESS!
B-BUT ENOUGH ABOUT ME!
thump
WELL, THEN ..

MY BIG BROTHER
IS CALLED KAI.
AND WAS A VERY GENTLE PERSON.
In the mountains of Izumi, where I couldn't make any friends,
every day was happily spent just with him.
NII-SAMA!
glomp
THANK YOU FOR THE COMB!
SAKURA!
I WAS VERY HAPPY WHEN I WOKE UP AND IT WAS BESIDE MY PILLOW!

YOU MADE IT FROM FEATHERS AND FRUITS, RIGHT?
I'VE NEVER SEEN SOMETHING SO PRETTY BEFORE!
IT SUITS YOU.
VERY CUTE
MY PRINCESS SAKURA
KYAA!

Nii-sama gave me all the love I missed.

Era in which marrying your little sister was allowed.
WHAT ?!
THEN I'LL MARRY NII-SAMA!
HMM, I HAD NEVER THOUGHT ABOUT THAT...
WE CAN'T LIVE ALONE IN THIS COUNTRY.
BUT WE DON'T HAVE ANY RANK...
AND AREN'T YOU ALREADY PROMISED TO THE IMPERIAL PRINCE?

He spoke his gentle heart and always kept the smile on my face.

OH, GOD OF THE MOON, YOU WHO SHINE ABOVE ME, THUS I PRAY TO YOU.
TURN MY BODY INTO STARS AND LET ME FLOAT, LET ME MELT IN YOUR LIGHT.
I THOUGHT ANYTHING COULD GO IF WE COULD JUST STAY TOGETHER.
THAT'S WHY I CARELESSLY SAID WE SHOULD GET MARRIED. BUT
MAKE THE PRINCE VERY HAPPY, SAKURA.

IF I THINK ABOUT IT NOW,
MAYBE THAT WAS MY FIRST LOVE...

AH! AOBA-SAMA CAME!
.....
I was here all along.
EH?!
WHAT?!
CLIPS
OOOOPS...
PRIN-CESS!
sfx: catch

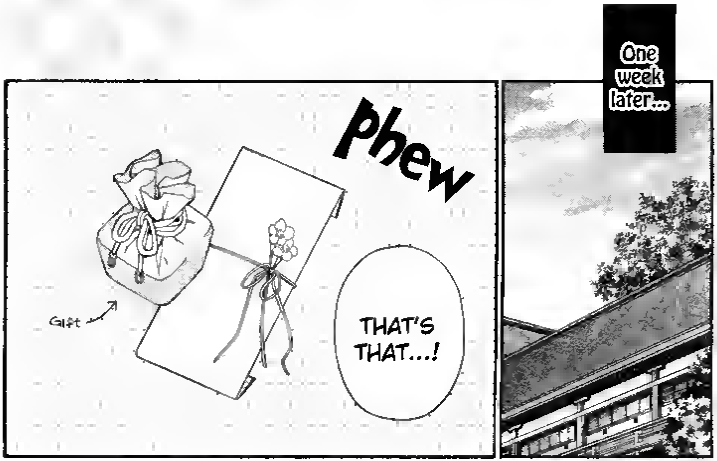
ARE YOU ALL RIGHT, SAKURA?
Wah
SHOW ME YOUR FACE
.....
Do you love your brother more than me?!
What about the letters?!
He'll be so mad!
カ～ン
I.. I ASKED KOHAKU AND ASAGIRI TO LET ME TAKE A LITTLE BREAK!
AND I SUDDENLY REMEMBERED MY BROTHER AND...
I'M NOT MAD AT YOU.
BUT WON'T YOU TELL ME
ABOUT YOUR BROTHER?
ALL RIGHT

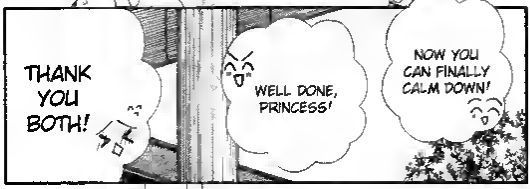
SO?
WHY DID HE WANT TO DUMP YOU ON THE IMPERIAL PRINCE SO BADLY?
gnn
I D-D-DON'T KNOW!
AOBA, YOU IDIOT!
I REALLY LOVED HIM VERY MUCH.
BUT HE DIDN'T SEE ME AS ANYTHING BUT A LITTLE SISTER.
WHAT I FELT FOR HIM...
COULD NOT HAVE BEEN REAL LOVE.
NOT LIKE WITH YOU, AOBA.

WHAT I FEEL FOR YOU IS REAL LOVE,
AOBA!
YEAH.

I'LL MAKE YOU HAPPY, SAKURA.
When I looked up towards the moon, I was lonely.
I was always hiding, waning like the moon.
Maybe I was just jealous of that moon, the waxing moon...
But for all the times I was waning,
you turned me into a waxing moon.
I wish I could have been this kind of strength for you.

Kohaku-sama, I think she did it on purpose!
Princess, how can you be so lovey-dovey with Aoba-sama right after you heard the sad tale of my love-life?!
Wah
Should I help you with the poem composing?
It's fine. I'll try on my own.
Meanwhile, Hayate...
is still out.


One week later...
Phew
THAT'S THAT...!
Gift



Awww, don't tease me! Cut it out! Cut it out!
Hahaha!
Ehehe!
I'M SURE HE'LL SPOIL YOU!
more fishy
♡ THEN I'M GOING TO TELL AOBA-SAMA THE GOOD NEWS!
fishy

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

THERE'S ONE LEFT THERE!
WAH!
No way
HMM?
I HAVE TO ANSWER IT BEFORE AOBA COMES
DID THE WIND BLOW IT AWAY?
"OH, GOD OF THE MOON..."
What ...?!

"OH, GOD OF THE MOON, YOU WHO SHINE ABOVE ME, THUS I PRAY TO YOU."
"TURN MY BODY INTO STARS"
AND LET ME FLOAT...
LET ME MELT IN YOUR LIGHT...
I'LL COMPOSE A POEM OF PRAYER FOR YOU.
How come..? This is nii-sama's poem.
And...

WHO WROTE THIS?!
This is Nii-sama's handwritting ...!
WHO LEFT THIS LETTER FOR ME?!
YOU'RE HERE, AREN'T YOU?!

SFX Run Run
ばっ
ばっ
HEH...
I'm such an idiot.
Nii-sama is already dead.
So why does my heart keep racing like this?

PRINCESS SAKURA
ENJU!
SFX: KUSH
Oh, no! It was a trap!

What...?
slide..
caress...
A comb with feathers and fruits..?

I always thought it was strange...
If I could not age or die, so should my brother.
His hair and his name are different.
But
ARE YOU...
MY BROTHER?
ENJU...
ARE YOU MY BROTHER ...?

SAKURA...
I WANTED TO SEE YOU SO MUCH..!

Sakurahime Kaden
Chapter 010

SCANNER: MARCY
TRANSLATOR: MAKI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: MYA
QC: LACAILLE

Hmmm talk about disfunctional families

~ Lacaille

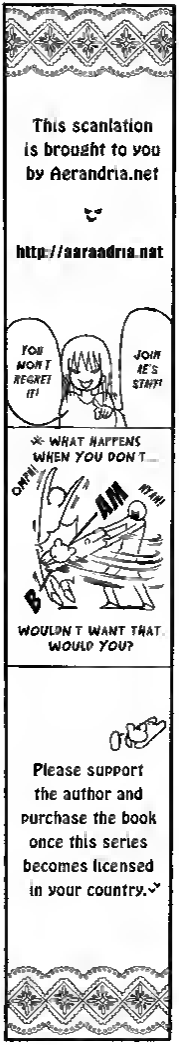
新しき平安
激しすぎる愛が
今宵、牙をむく
愛と恋とも
カラー40P
桜姫華伝
Sakuraihime Raiden
第十一話 兄様を傷つけないで
種村有菜
最新RMC「桜姫華伝」第3巻
11月13日、単行本に収録!!

My little sister, the princess.
It was all for Sakura's sake.
Transformed
Granddaughter of Princess Kaguya who has the power to exterminate monsters. She was without a single relative in the world but then it was decided she has to marry Aoba.
Princess Sakura
Aoba (Imperial Prince Oura)
Son of the Emperor and Sakura's fiancee. If he uses his magic he turns into a white wolf
Sakurahime Kaden
これまでのあらすじ
★ I'm Sakura. When I turned fourteen it was decided that I have to marry the imperial prince Oura who supported me until then. That was Aoba!
★ I am granddaughter of Princess Kaguya so it turns out I'm the only one who can defeat the Youkoi. There was a misunderstanding about that and I got shot with a bow by Aoba! Well that way I proved that my body cannot die or age but my heart was deeply wounded..
★ Anyway on orders from the Emperor I went to Uji to fight monsters. There my lady in waiting Oumi became a monster! It was all because of a mysterious man called Enju. He was very cruel and sided both with Oumi and that traitor the Chuunagon and played his cards very boldly. What in the world is he?!
★ After the fight was over I lived together with the kind Aoba for one month. I was very happy but for some reason I remembered my brother. Maybe he was actually my first love. But I do think that real love is what I feel only for Aoba. And that's when a letter in brother's handwriting reached me. I rushed out and eventually I met Enju! Who are you ?!
Enju
Mysterious man. Is he after Sakura?
Hayate
Kotaro's childhood friend. On nights with full moon he can turn into a human
Kohaku
Daughter of the chief of a ninja village
Asagiri
Monster. Lives with Sakura
Byakuya
Miko of shrine. A maiden. She knows Sakura's secret
Fujimuraishiki
Crown Prince (next in line for the throne). Aoba's uncle

Terms

* Youkoi - Immortal and never-aging monsters who eat humans. Used to be criminals in the moon kingdom
* Chizakura - The only sword which can destroy the Youkoi. Only Sakura can use it. It usually rests within her body

Ah, the poor people who have to accompany the crown prince.
OVER THERE, FUJI MURASAKI-SAMA
A PRISON FOR THOSE WHO HAVE ACTUALLY COMITTED NO CRIME.
HMM...
WELL, I'VE ALWAYS KNOWN SUCH A PLACES EXISTED, BUT...
rustle
THAT'S VERY UNUSUAL.
WHAT IS?
Haven't we always sneaking out of the palace together?
rustle
rustle
NO, IT'S UNUSUAL THAT YOU PAID ATTENTION TO SOMETHING HIS MAJESTY THE EMPEROR SAID...
sigh
I DIDN'T PAY IT ATTENTION BECAUSE HE SAID IT, I TOLD YOU!
Down there..
...lies something that has something to do with Princess Sakura.


This scanlation is brought to you by Aerandria.net
http://aeraadria.net
YOU WON'T REGRET IT!
JOIN HE'S STAFF!
* WHAT HAPPENS WHEN YOU DON'T...
OWW!
AIM
RYAH!
WOULDN'T WANT THAT, WOULD YOU?
Please support the author and purchase the book once this series becomes licensed in your country.

WE FINALLY MEET
I ALWAYS WANTED TO SEE YOU,
SAKURA!
WAIT!
I STILL CAN'T BELIEVE THAT YOU ARE MY BROTHER.
HE DIED OF AN EPIDEMIC DISEASE..!

HE HAD A FUNERAL AND HIS GRAVE STILL STANDS IN IZUMI!
AND MOST OF ALL...
I can't believe that the gentle brother I know...
...could turn Oumi into a monster and kill the councilor!
BYAKUYA SAID THE DISEASE MIGHT SPREAD, SO I MUST NOT TOUCH...
So maybe that was an illusion Byakuya had cast with her powers..?
BA-THUMP
I SAW IT...
DID YOU SEE MY CORPSE?
BUT YOU DIDN'T TOUCH IT?

THE COURT ..?
IF THE COURT TELLS YOU "KAI IS DEAD," YOU HAVE NO CHOICE BUT TO BELIEVE IT, AFTER ALL
I'M SURE THAT EVEN BYAKUYA DOESN'T KNOW THE TRUTH...
Why bring in the court..?!
FOR FIVE YEARS...
I WAS...
...A PRISONER OF THE EMPEROR.

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

On that day, five years ago
!
came a messenger from the Emperor.
I was ordered to go to the capital.
Of course, I did want to meet His Majesty the Emperor, but
more than anything, I wanted to ask Prince Oura for something.
I WANTED TO SAY "PLEASE, COME TO IZUMI"
I WANTED HIM TO COME AND MEET YOU, SAKURA.
BECAUSE IT WAS TOO CRUEL
TO MARRY SOMEONE YOU KNOW ONLY BY NAME...

Yes sir! Yes sir!
THE CROWN PRINCE!
Sake
I BROUGHT SAKE! HOW ABOUT A LITTLE BREAK?
YO! WORKING HARD?!
THEN I HAVE NO CHOICE BUT TO MOVE IN FOR THE KILL!
EHHHH? REEEEALLY?
People trying to tell him that even the crown prince is forbidden to go in there
WE'RE AT WORK AND...
ERM, BUT...
That's the kill!
"CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT IT?"
FUJIMURA-SUKI-SAMA
You've got to be kidding.
PLEASE, STEP ASIDE!
DON'T! YOUR HIGHNESS!
HA HA HA!
We can't let you in!
STAMPEDE

sfx: BANG BANG
Thud
Thud
Eeek!
pat
pat
Jeez...
Erm Now we can't ask them anything
BYAKU-YA... WASN'T THAT A LITTLE TOO MUCH?
I JUST PUT THEM TO SLEEP
I FINALLY FOUND IT OUT...
BUT I WOULD'VE NEVER IMAGINED I'D MEET THE CROWN PRINCE AT SUCH A PLACE

WAS HE REALLY HELD CAPTIVE HERE?
PRINCESS SAKURA'S ELDER BROTHER, K-Ai...
in a villa outside the capital
I met the Emperor
thump
thump
thump
I SEE SO YOU, TOO ARE FROM THE MOON KINGDOM?
YOU HAVE THEIR SPLENDID COUNTENANCE.
ARE YOU THE ELDER BROTHER OF PRINCESS SAKURA?
Y-YES!

*NOTE: HEIAN PERIOD COMING OF AGE CEREMONY FOR GIRLS
sfx: thump
WHEN PRINCESS SAKURA'S MOGI* IS DONE AND SHE MARRIES OUIRA,
WHAT WILL YOU DO?
WILL YOU TAKE AN OFFICIAL POSITION AND COME TO THE CAPITAL?
NO!
I DON'T NEED A POSITION
I'D LIKE TO STUDY MORE AND BECOME A SCHOLAR.
AFTER I SEE THAT SAKURA HAS STARTED HER NEW LIFE HAPPILY,
I WILL QUIETLY GO BACK TO IZUMI.
I'M SORRY, BUT THAT WON'T HAPPEN.

sfx. BANG
sfx. slam
?!
WHAT'S THIS...?!
...THAT THE PRINCESS'S BROTHER HAD STOLEN HER HEART.
THE GUARDIAN LADY REPORTED...
EMPEROR?!
THAT'S BECAUSE THE CROWN PRINCE WOULDN'T COME MEET SAKURA!
IF ONLY HE HAD COME...!
IF THE PRINCE AND THE PRINCESS BOND TOO QUICKLY, THAT WOULD BE A PROBLEM, TOO.

THE PRINCESS MUST BE WITHOUT A SINGLE LIVING RELATIVE.
THUS HER FEELINGS FOR THE PRINCE,
HER ONLY SUPPORT, WILL BECOME STRONGER
WE MUST GIVE THE PRINCESS A REASON
TO NEVER TO WANT TO BETRAY ANYONE
IT'S BEST TO MAKE GOOD USE OF THE TENDER EMOTIONS
WHICH RULE EVERY WOMAN

What is he talking about...?
He wants the prince to marry only Sakura so that he can bind her to the human race?
And the prince won't come to see Sakura for political reasons, too?
Sakura will be all alone.
To believe that...
I...
will be...

YOU WERE SUNK IN A WATER-CHAMBER
WHILE YOU WERE STILL ALIVE..?
A WATER-FILLED PRISON...
...IMPRISONED..?

THE EMPEROR DIDN'T KILL ME
HE SPARED MY LIFE SO THAT HE COULD USE ME
IF YOU EVER TURNED AGAINST MANKIND, SAKURA
ISN'T THIS TOO MUCH?
HE'S STILL JUST A CHILD
EVEN IF HE'S A CHILD, HE'S STILL ONE OF THE FOREVER YOUNG IMMORTAL PEOPLE OF THE MOON KINGDOM
Clank
Clank
WE DON'T KNOW WHAT MEANS HE MIGHT USE TO ESCAPE
SO KEEPING HIM SLINK IS THE BEST WAY

I WAS BOUND WITH CHAINS
IT HURT AND I WAS OUT OF BREATH IN A MOMENT
AFTER A WHILE, I WAS AWAKENED BY A NUMBING PAIN...
I STRUGGLED...
...AND OVER AGAIN...
...AND OVER...
Over...
AND I FAINTED AGAIN...
Sakura...
Behind my eyelids, it was always the image of Sakura's smiling face that I saw.
If only she was happy, I didn't need anything else.

I'll never forgive you
humans.
But...
...if you tell me
Sakura will be controlled and used just like that,

Aerandria

IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT:
HTTP://AERANDRIA.NET

MY MADNESS...
...WAS BORN WHILE I WAS SUNK IN THAT WATER.

sfx: grab
THE EMPEROR DOESN'T TRUST YOU ONE BIT!
DO YOU UNDERSTAND?! SAKURA!
DO YOU SEE THE HUMAN WEAKNESS AND FOOLISHNESS?!
HE'S JUST PULLING YOUR REINS
AS IF YOU WERE A HORSE!
YOUR FEELINGS FOR THE PRINCE WERE STAGED, TOO!
Songs of flowers turn to hatred
Heavens, crash down on this land!
Nii-SAMA..
YOU MUST NOT LET SUCH PEOPLE CONTROL YOU!

Nii-sama!
BRING DEMISE TO THIS COUNTRY...
Wind, turn into a tempest!
Sea, bear your tsunami!
Death to the land...
...WHICH DISTORTED EVEN THE GODS!
Nii-sama...
...and curse to the skies.

!
SA-KURA?
WHY ARE YOU HERE?
rustle
Aoba!
AOBA!
LET GO OF SA-KURA!
ENJU!
hug

turn
sfx: flash
whirl
!
AOBA!
sfx: bang !!

No!
STOP!
STOP, BOTH OF YOU!
PRINCESS, ARE YOU ALL RIGHT?!
PRIN-CESS!
PRIN-CESS?
?
Don't do it!
Stop!
I beg you, don't fight!!
RAIKO*!
Call of thunder
sfx. BANG

sfx: whirl
SUIRYUU*!
Water dragon
sfx: splash

Yet another fight...
But it was wrong to turn Oumi into a youko and trifle with the councilor's life!
I understand very well how much brother hates humans!
The darkness of the water drove brother to the depths of despair.

The gentle brother I used to know...
...doesn't exist anywhere anymore.
But...
...his hatred is so deeply soaked, it can't disappear...
But...!
But he's still my brother!

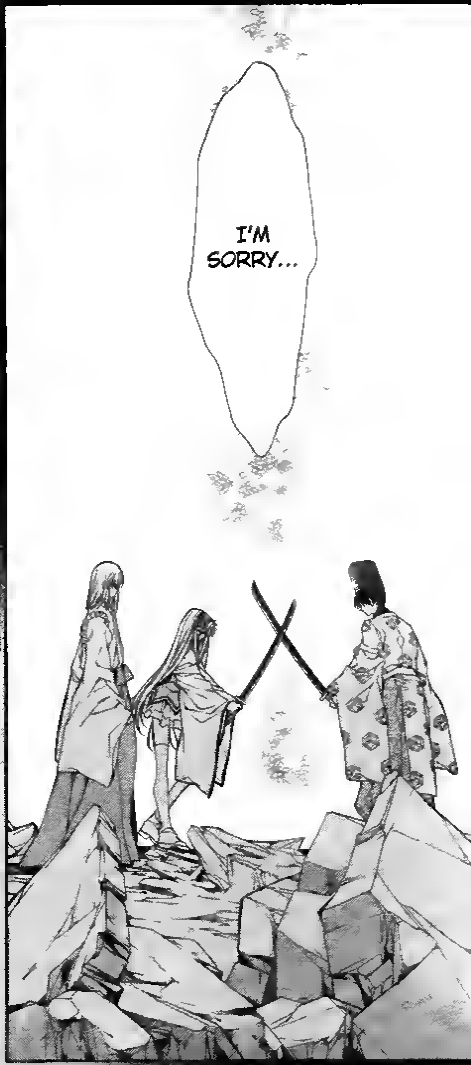
sfx: swish
sfx: rush x4
sfx: catch
AOBA-SAMA, THE SWORD!
ENJU, PREPARE YOURSELF!
sfx: BANG

SAKURA...?

IT'S WRONG, AOBA..
SO WRONG

I'M SORRY...

BUT...
BUT...


I'M SORRY...

DON'T HURT...
...MY BROTHER...!
BROTH-ER..?
snap

sfx: leap x4
MAIMAI*.
Dance-dance
UKYOU*.
Stone capital
ENJU.
RURIJOU*.
Lapis Lazuli
SHURI*.
Crimson
step
step
step
!

SAKURA IS THE PRINCESS OF OUR KINGDOM,
THE MOON KINGDOM.
WE'RE HERE TO TAKE HER BACK...!

LET'S GO, SAKURA!
AOBA!
W'IT, NII-SAMA!
NO, I CAN'T—
SAKURA!

Sakurahime Kaden chapter 11

END

ボツイラスト

11話のトビラ下絵

Sakurahime Kaden Chapter 011

SCANNER MARCY
TRANSLATOR MARI
PROOFREADER LACAILLE
EDITOR MYA
QC ADRIFT

These color pages are always so pretty
-Adrift